

# IBAIALDES NEWS

Number 7

Editor: Javier ITURGAIZ

March 1996



100 pts

*The future is here!!*



# EDITOR

Javier ITURGAIZ

# MAKE-UP

Lourdes MIGUEL

José Javier BAILE

# PHOTOGRAPHY

Goizader URTASUN

# FINANCES

Laura SANCHEZ, Elena AGUI-

RRE, José Javier BERRIO &

Beatriz GALLEGOS

# TYPIST

Fatima MIGUEL

# CARTOONIST

Daniel BARIAN

# JOURNALISTS

Lourdes MIGUEL,

JAIONE INDA,

Itzier GARCIA,

Mayra ROMEO,

Javier PINEDA,

Eric GARCIA,

M. Carmen QUIRANTE,

Aroa CALERO,

Tere MARIN,

Maria GARCIA,

Eduardo D.,

Miguel A. ERREA,

Felix PEREZ,

Marian GARCIA,

Iñigo OLORIZ,

Sara HERNANDEZ,

Elisabeth BLANCO,

Silvia GARCIA,

Mikel CABRERIZ,

Alberto ITURGAIZ,

Irenzu PARRA

Ion DORNALETETXE

&

the staff of the

English Department

Ana ABADIA

Pilar ARIÑO

FARINAZ

Juantxo PAGOLA

Margaret CUSICK

# INDEX

# Page

Who is who:

PilarPASCUALENA..... 3

From Villava to Chiapas,

... and back ..... 4

From a distant land..... 5

A very short week in Floirac! ..... 6

English is fun!

The Party (BUP) ..... 7-9

The Literary awards (BUP) ..... 10-11

The Party (ESO) ..... 12-13

People we know ..... 14-15

Letters to the Principal..... 16

Thumbs Up/Down..... 17

Contest: Spot the mistakes ..... 18

Who said what ..... 19



We thank all those who have helped us with  
their ideas, time, and patience



Who is who

**Pilar PASCUALENA**

*With some friends during a pilgrimage to Our Lady of Muskilda*

**Name**

Pilar PASCUALENA

**You live ...**

In Pamplona

**But you would like to live...**  
next to the sea.**What do you do?**

I am and Art and History teacher

**Where did you study?**

At the University of Navarra

**If you weren't a teacher, you'd like to be...**

An actress working at the theatre... and many more things.

**Meat or fish**

Fish

**Favourite drink**

Water

**You'd like to be...**

Nobody

**Colour**

Brown and beige

**Hobbies**

To travel

**What kind of things do you like reading?**

It depends on how I feel at

that moment: poetry,  
novels,...**Favourite book***"La Ciudad de los Perros",**"Memorias de Adriano", ...***A writer**

Mario VARGAS LLOSA,

Antonio GALA, ...

**Film***"Muerte en Venecia"***Actor/Actress**

Robert de Niro, Andy Garcia,

Greta Garbo and Katherine

Hepburn

**Film Director**

Visconti

**You would like to remove  
from the world**

Injustice and discrimination

**And you'd like to have  
Justice, and no discrimination.****You like of IBAIALDE**

The students

**And you dislike**The cold we sometimes suffer  
and the noise**The first thing you look at in**

a person is

His/her hands and then the  
eyes**You hate in a person**

Pedantry and jealousy

**And you admire**

To be a normal person

**You don't like of your**

students

Nothing

**But you specially like**

When they have good

manners and respect

one another

**A piece of advice for**

them

Responsability

**A quality you have**

I'm hardworking

and friendly

**A defect**

I don't like to

get up early

**You'd like to have**

lived..

Nowadays, because it's the

historical moment when

society has achieved the

biggest development

**You are Conservative**

or Progressist?

Progressist

**A building you like**

The Panteon

**Sculptor**

Miguel Angel, Rodin, Garga-

llo,... and the best

work for me is

Miguel Angel's *David***Painter**

The Impressionists and Goya.

Any of his picture is a mas-

terpiece

**A piece of news you fancy**

Peace has been achieved

all over the world



**Lourdes  
MIGUEL**



**Rodolfo IZAL**

# From Villava to Chiapas,... and back

**Rodolfo IZAL, priest from VILLAVA was sometime ago invited to leave MEXICO.**

**Hello, we would like to make you an interview for the magazine of our High-school. Can you tell us something about your life?**

*Yes, of course. I was born in Villava 36 years ago. I studied theology in México and I was ordained as a priest in June 1983. I have worked in Honduras and in El Salvador, and later I went to the diocese of San Cristobal de las Casas, to do a job which has lasted more than five years.*

**How and when were you expelled from Chiapas?**

*Last year, on the 22<sup>nd</sup> of June I was kidnapped by the Mexican government and deported along with other priest for doing work which didn't suit the Government's commitment to the poor people of Chiapas.*

**Can you tell us what the pro-**

**blem is there?**

Chiapas is the most southern and poorest state in the Mexican Republic, bordering Guatemala with 74.000 km<sup>2</sup>, and 3.200.000 people, more than a million of them are native ones, and 30% of them illiterate. Most of those who can read and write have no primary education. The health conditions are precarious, the peasants have to walk for hours to see a doctor, who perhaps is not there, or who possibly can not just see them. Life expectancy is very small after 70. Every year more than 15.000 people die in this Mexican state because of hunger and malnutrition, or just from illnesses very easy to heal in any other western country.

**What do the Chiapanecos want?**

They declared war on the army and Mexican Government as the only solution for so many years of fighting the Corrupted Government. They don't want the power, just

food, education, housing, freedom, democracy, ... and an effective justice.

**How can we help?**

In Spain, in Navarra, there are various non-government organizations. There is one in Villava (Support Group for Chiapas). They collect money for schools, hospitals, ...etc, and most important, they inform people of these problems and collect signatures to be sent there, to the Mexican Government, condensing the situations, the expulsion of 12 priests, etc. We could also send letters to the Mexican Government so that they could see that more and more people disagree with the unfair situation of the people in Chiapas. You, young people have to start helping with these kind of things.

**Thank you very much for your collaboration**

**Jaione INDA**

\*REPORTAJES DE BODA  
FOTO Y VIDEO

\*ESTUDIO

\*VENTA DE MATERIAL  
FOTOGRAFICO

\*CARNETS EN EL ACTO

\*REPORTAJES DE VIDEO  
PROFESIONAL

\*FOTOGRAFIA  
INDUSTRIAL



**FOTOGRAFIA-ESTUDIO  
REVELADO 1 HORA**

**Hilarión Eslava, 1  
Tfno. 14 05 89  
31600 BURLADA**



# From a distant land

**Where were you born?**

I was born in Teherán, the capital city of Iran.

**When did you come to Spain, and why?**

I came to Spain in 1975, when I was quite young. The reason was my religion -I'm bahá'í. We believe that all religions come from the same God, who reveals himself to humanity in different periods according to people's understanding and needs. Last century, Bahá'u'lláh (the Glory of God) announced that he was the messenger of God for this period and the one promised by all previous religions. His message is mainly based in **Unity in Diversity**, that all the problems of the world, social, economical, etc. are because there is no unity, and this is what bahá'ís work for. My family wanted to share this message with other people, other cultures, because we think that you have to love what is different, so they decided to come here to tell people about it. The election of Pamplona was by sheer chance, because we didn't know much about it, but we are very happy we came here.

**Was this a big change?**

Well, I had travelled very much, so I thought that this trip was going to be the same as the others. The most difficult thing was to know that this time we were not going back home, we were

going to stay here and I couldn't see my friends, the rest of my family,... It was also difficult to accept that I was going to miss a course and get used to living in a very small city after living in Teheran.... Oh! And I didn't speak a word of Spanish.

**When you came here, did your new classmates reject you?**

No, not at all. On the contrary, they accepted me very well. Sometimes they asked me too many questions about my country and my culture. My former life. Everybody was very kind to me and my family.

**Talking about your religion, do you keep the obligatory holy days of your religion?**

I must do it and I would like to, but the legislation in Spain doesn't take into account the days of obligation of other religions. For example, on the 21<sup>st</sup> of March I celebrate the New Year, but it think I'll have to come to work.

**When did you decide to study English?**

In my childhood I wanted to study Medicine, but in third BUP I realised that I preferred Humanities, and didn't like the idea of working in a



*FARINAZ as a child was a lovely one*

hospital. So I decided to study humanistics, but continued with French at school. Then, when I went on a trip to Austria, I realised I couldn't communicate with anybody so I decided to study English and become a translator. I studied for five years in Salamanca and then I've improved my English through travelling, reading, T.V., my job,... I'm very happy with my decision.

**Besides English and Spanish, do you speak any other languages?**

Yes, Persian, French, and very little modern Greek. **Wow,... You worked in an Academy before coming to IBAIALDE, didn't you? What changes have you experienced?**

There the level of En-

glish was higher, the students were very motivated, and the groups were smaller. Here I have to control the classes, besides teaching, and that's hard. Anyway, there are students who are very motivated -I didn't expect it-, with a good level and interested in learning English. So, there is a good atmosphere, and I'm very happy to be here.

**So are we. Thanks a lot Nasy.**



**Itziar GARCIA**



## A VERY SHORT WEEK IN FLOIRAC!

The French Departament organised another exchange with The "Georges Rayet's" High School in Floirac, near Burdeos.

teachers.

We first stopped in BEHOBA to have lunch. We admired the souvenirs shops next to the frontier. After that we returned to the bus.

During the rest of the journey, we talked and asked to the teachers words and expresions in French. Finally we arrived in Floirac, after enjoying the sight of the near forests..

We think the first day was the

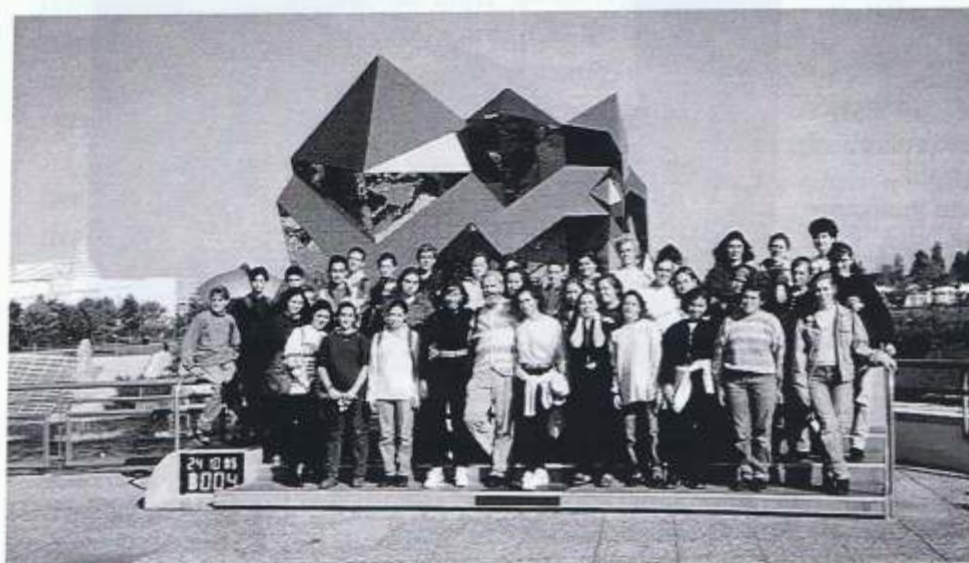
family, although on Saturday evening we had a party at the High School. We tried to talk with them, but it was very difficult. It lasted until midnight, this was a bit strange for them because they usually go home very soon.

On Monday we had an excursion, but only the Spanish. We went to RCACHON, that is a village on the coast. There we visited the Dunne, the biggest in Europe. It had one hundred metres. Before that, we had had a ride by boat.

Everybody wanted Tuesday to come, because we were going to FUTUROSCOPE. The journey was very long, four hours from FLOIRAC. There we enjoyed ourselves a lot. There were a lot of Pavilions, one of them was LE CINEMA OY MANIQUE, where your seat moves ac-

ording to the rhythm of the images, another was a simulator and a wall of images. We left at half past five and arrived home at ten o'clock. In the bus we talked much with the French, and we made friends. The next morning we went to BURDEOS. That afternoon we were to a fair, it was lovely! On thursday we were coming home, so we had to say goodbye to the families. We were very sad. We took the last photographs. The bus arrived, we got on it and the journey started. We arrived home at two o'clock in the afternoon.

**Mayra ROMEO,  
Javier PINEDA**



*All the group the day we visited FUTUROSCOPE*

People of first, second and third B.U.P., as interested as the people of other years, left IBAIALDE on October 19th, we were prepared to take the bus and go to FLOIRAC, with our teachers ANGEL LARRAYA and AMELIA FERNANDEZ. Floirac is a little village, bigger than Burlada, with a lot of houses and gardens. It's more quiet than Burlada, because when you walk along the streets there aren't people there, only one or two persons. As soon as the bus arrived at IBAIALDE we started our journey. First we said goodbye to the family and friends, and then we followed the program established by the

worst because we didn't understand anything and because everything was different: earlier to bed, the food, the people, etc.

In Floirac, we had a warm welcoming at the partner-High School. We were there until half past six and then we went home to meet our family, with the brothers and sisters of our French friends.

The next day, the Spanish group of people went to BURDEOS to visit the CONSEIL GENERAL, (similar to our Parlamento of Navarra), the library which has six floors, and about four o'clock we returned to FLOIRAC.

The week-end was with the



# English is fun!

Last Thursday 15<sup>th</sup> of February we celebrated at IBAIALDE, the *IV The English Tea Party*. It is organised with the help of some students (this year by many), and it serves to make public the names of the winners in the *English Literary Competition*.

The party started this year a bit later than usual, at 5.30 p.m.

As it couldn't be other way, the number of people coming to the party was very big, almost all the seventy contestants of BUP, the people who help in the magazine, those who had something prepared,... or some others who had begged for an invitation.

Among the teachers we had all the teachers of the English Department and many more whose names we can't give because of our fear of forgetting somebody. We are sure all the party-goers had a wonderful time, in spite of the delay, and were probably astonished by the good organization and the big display of resources: two

Tvs, a video-camamera, two record players, a microphone, karaoke-videos,...

The girls who had prepared the party: Sonia Mendez, Silvia Erro and Sara Guinda



A smartly dressed Iván conducted the Karaoke Contest G. Urteasu

wished us a nice evening, as it in fact happened, and suggested everybody to start *tasting* and *eating* the marvellous cakes prepared for more than 12 students (or their mothers?) for the **Cake Contest**. So the initial moments of the party passed between the sampling of the appetizers and an easy dialogue with mates and tea-

chers. Nevertheless we missed the traditional *Tea at five*, something quite surprising in a so well-organised feast. After a while the musical part of the party started. It relied

on an eccentric boy, Iván Osta, and a very smartly dressed girl, Maite Viscarret.

As you may remember (see *Ibaialde's News*, number 5) last year almost nobody wanted to participate in the KARAOKE, so this year the organisation had prepared it with some measures: advertisements throughout the High-School, and besides that some students were invited (blackmailed) to prepare their

groups.

This year there were many more songs to choose, so they could sing the one they liked best. To encourage the students to sing, some teachers started singing. They were Farinaz, Juan Carlos Múgica and José Javier Baile. They chose Michael Jackson's *Heal the World*. Well, it could have been worse, and, as Maite





Juan Carlos MUGICA, FARINAZ and José Javier BAILE opened the KARAOKE

G.Urtasun

Viscarret said: "after this, I don't think anybody will be ashamed of singing".

Then the contest began. There were five groups participating and the people attending the party had a good time with them. The songs were very famous and the public joined the participants. The three members of the jury (Maite Viscarret, Iván Osta and Juan Carlos Múgica) decided the following order:

**First Prize:** a) *Singing in the rain* by Rubén Roderó and Rubén Guinda (3<sup>rd</sup> BUP). They reminded us Gene Kelly, because of their coats and their way of dancing.

b) *Let it be* by Noemi Colina, Aroa Calero and M. Carmen Quirante (COU)

c) *El Condor Pasa* by Elias Alegría, Ion Dornale-tetxe and Luis Oscar Rodrigo (2<sup>nd</sup> BUP)

d) *La Bamba* by Natalia Alfaure, Garbiñe Gastiarena and Xabier Loperena.

e) *Ebony and Ivory* by Gory Mateo, J.J. Osés and Mabel Aquerreta.

There was only a problem, the sound was not very clear sometimes and there was only a microphone for the two or three contestants, but it has been far better organised than last year's KARAOKE.

## THE CAKE CONTEST

But there were some other contests, such as the **CAKE COMPETITION**, to allow us show our abilities in the kitchen.

Helped only by our imagination, and some by their mothers and grannies, we made some delicious cakes. We had many op-

tions while baking the cakes because they could be made in many different ways with many different ingredients and forms.

The fact is that we enjoyed eating them a lot, and mostly the judges (**Sonia Mendez, Silvia Erro and Sara Guinda**) who had to taste them all -What a hard work!- and decide who deserved the prize.

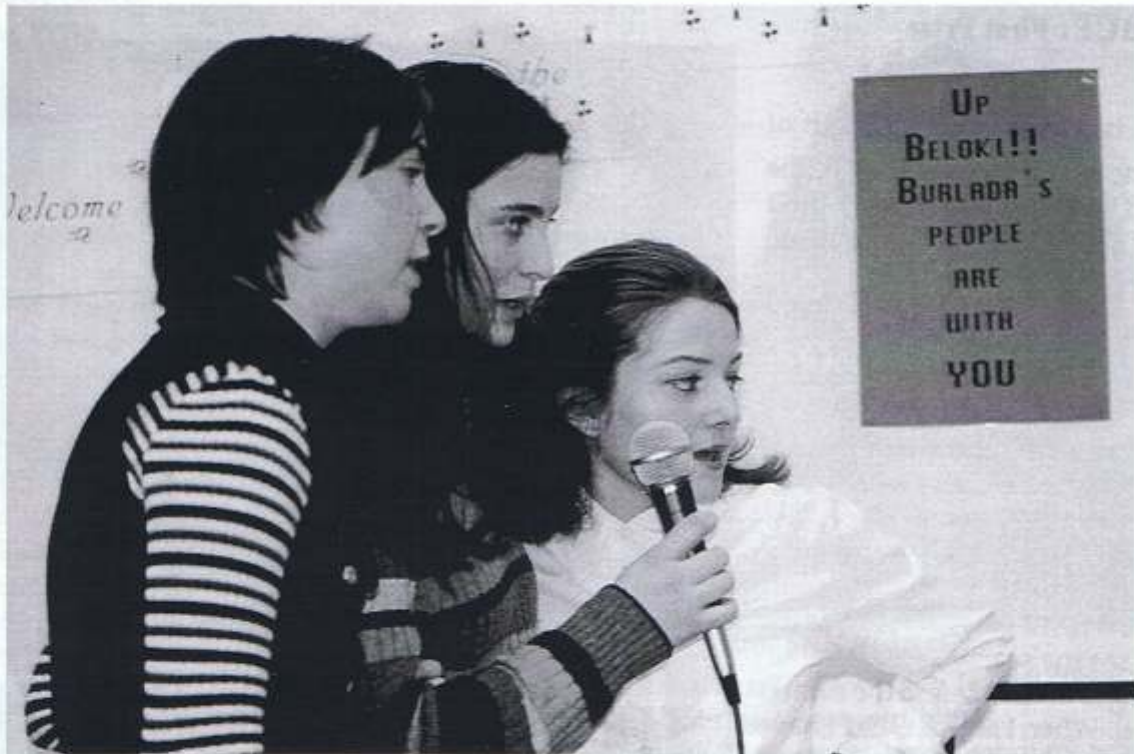
All cakes got our attention at once, but specially the truffles prepared by **Fanny Latre**; no sooner the party started they were all gone.

The prize for the best cake was given by Farinaz to **Noemi Colina** whose chocolate cake, decorated with the name of our school was named first. She got a book with plenty of Navarrese recipes and a Diploma.

## THEY LOOKED TERRIFIC!!

Finally, before naming the winners in the Literary con-





Aroa Calero, M. Carmen Quirante and Noemi Colina during their performance

G.Urtasun

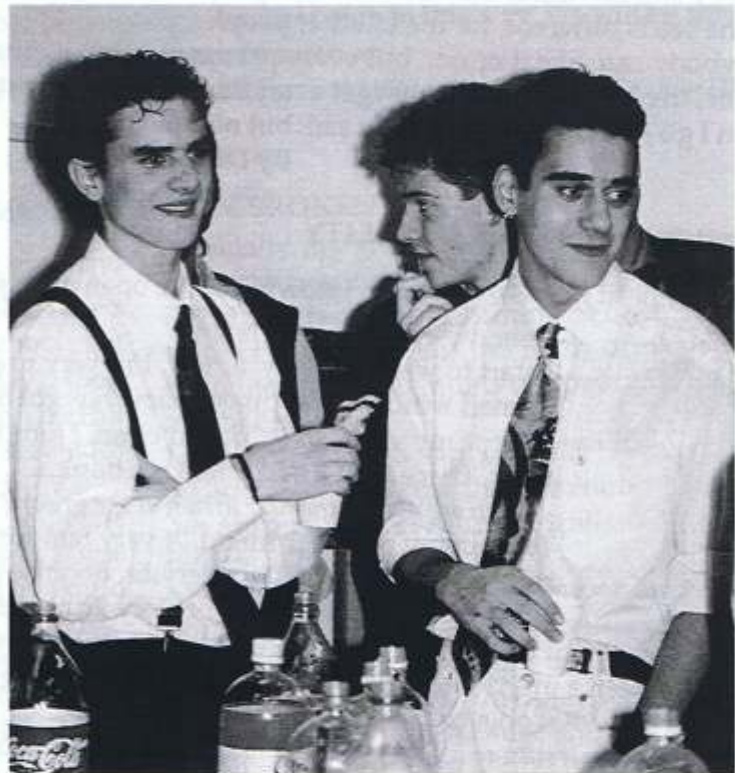
test, we have to talk about the Most elegantly dressed people. Contrary to last year, there were many very smart boys at the party with suits and ties. The girls were all extremely elegant, so it was not easy to choose the winners. Once more the judges had to face a difficult decision and decided Iván Osta and Elena Fernández had to be the winners. Iván, whose bow-tie got the attention of everybody, thanked the jury. Elena, who looked terrific in her plain brown short dress, didn't say much, she just smiled.

Then Maria Lopez and Gema Sanchez, of first BUP, gave Farinaz and Juan Carlos Múgica two roses as a reward for being the two smartest teachers.

It was time for the literary awards. Sonia Mendez read

the names of the winners and Margaret Cusick, Sagrario Ruiz, and Blanca Labairu gave the diplomas and the money they had won (see pages 11-13). At 7.00 all ended. left the school. *It was a big fun and a great party!*

Eric Garcia, M. Carmen Quirante, Aroa Calero and Tere Marin



Rubén Guinda (left) and Rubén Rodero resting after their performance and enjoying the cakes

G.Urtasun



**1<sup>ST</sup>-2<sup>ND</sup> BUP: First Prize****THE SEA**

Today, I have seen a photograph of my last holiday. I remembered the beach, and I had a sensation that I can't explain. The beach is very beautiful, but very sad too.

One day, when I was in the beach, I thought in the beautiful things of life. When you are in front of the sea you are a small part of the world.

The sea is immense, and when you are in front of it, you feel very small.

The sea is a mystery to me. When I see the sea, I feel a sensation of sadness that takes a long time to disappear. In the afternoon, when it gets dark, I go to the beach, to see the sea.

Everything is in silence and the calm is wonderful. When I am sad, and I have the possibility of going to the beach, I don't think much and I go to the sea.

I go to the break (*where the water breaks*), and I think about the people that can see the sea at this moment. That is a way of communicating things, without speaking, also with the imagination.

I think that I can think the same as other people I don't know in this moment. I don't know why, but the sea is different for me to other people.

Everybody can like it or not, but every person reacts in a different way.

For me, the beach is a way to forget everything to think about my problems, to find solutions.

When I go to the sea I am usually sad, but not much time.

By Laura LLANOS

**Second Prize: A FUTURE REALITY**

A ray of light glows in my face. I slowly start to open my right eye, this is a difficult job because in my eyes there are many.



I start to wake up very slowly. I'm very tired. When I open the right eye I see a small window and this window has got many bars. I'm very exalted because now my vest isn't soft and clean. I jump from my bed and I fall to the floor. There isn't a bed, there is a bunk.

-*"How are you in the first dream at the prison?"* Who says that? Oh! Yes. That's Txomin my prisoner friend. A very famous murderer. I'm a prisoner because I refused to do the military service. Because I think the army has to be a professional army and not an obligatory army. Because this causes many problems. For example: study problems, job problems. Now I'm a total objector and I've

known a thief, a murderer,... Because these are my new neighbours. My family is angry with me because I'm a total objector.

(Ring, ring, ring, rriiing...) Now I get up from my bed and stop the alarm clock. All is a dream.

It is a dream, but...

This will be a future reality.

by Pedro AZCARATE



3<sup>rd</sup> BUP-COU

## First Prize

## LIGHT OF HOPE

Fifty years ago, an unknown girl who was only fifteen, died in a nazi concentration camp during the Second World War, just some weeks before the "Liberation". But she bequeathed us a wonderful and unforgettable message in her diary, that is still touching millions of people in the whole world.

Her name was Ana Frank. She and her family



Isabel del BURGO and Andrea SAN MARTIN

suffered the consequences of a terrible and irrational war just for being Jewish. They had to hide in a building but after living in it for 761 days, the nazis captured them.

All the experiences lived by Ana Frank during those 25 months are written in her diary where we can realise that, in the spite of the nightmare they were living, she always kept the hope and trusted on people's goodness.

*"After all I still think people are good at heart"*

In this world where we can see day by day, how we are destroying one another with our egoism and our hatred, it's necessary someone who reminds us that we must learn from our mistakes, someone with a noble heart, someone that with he/his innocence teaches us that the way we die is not important but the way we live. Someone like Ana Frank who's a light in the darkness of the Humanity. We must hear and remember her message, because only in this way, we will be able to make sense of her death and make her dreams of peace come true.

*"When I look at the sky, something tells me that this cruelty will finish and that peace and calmness will reign again"* (Ana Frank)

Isabel DEL BURGO

## Second Prize: MY MENTAL SCHEMES HAVE BEEN BROKEN



I was a seventeen year old girl who had her life more or less planned: I used to get up in time to go to school; get home and have lunch. Almost everyday, I took a nap to rest a little after lunch and then, I had all the afternoon and evening to study, stay with my friends, practice some sport, watch TV... But, one day, something happened. Someone came to my life by surprise when I got home after highschool. It wasn't a boyfriend (it would have been very easy to bear). It was a little dog. The nicest I've ever seen. It was sleeping on a blanket and looked lovely and indefence. I thought it was the best gift my father could make to me. But I was wrong. My little dog broke all my mental schemes, just in the moment he woke up. He started to bite everything,

especially my shoes, but not the old ones, he loves my beautiful new shoes and books.

But biting is not the only thing he does. He also scatters the rubbish on the floor, drinks water from the aquarium, hunts my poor cat and the neighbours...

Now, I can't take a nap, I have to take him for a walk; I have to wake thirty minutes before; I have to pick up everything he spills and clean all he destroys.

My life is not what it was, I'm much busier now but, I fell in love with him since the first time I saw him sleeping. What can I do? Nothing, I just can wait until he grows up, play with him a lot and have lots of fun because animals are wonderful and I can't help loving them.

Andrea SAN MARTIN



# The Party of the Junior Students (ESO)

But the traditional party organised for the people in BUP and Cou was the second in the evening. Two hours before all the leaders of the classes in ESO, with the help of some people from BUP (Silvia GARCIA, Silvia LOPEZ, Eduardo ARANGUREN, Fanny LATRE, ...) had started to prepare another for the people in ESO. We were **more than 150 students**.

First we organised the food, with more than 25 cakes (*It looked like a baker's!*). We decorated the gym with many different things: flags, posters, papers of different colours, ... and **Juantxo PAGOLA installed the videocamera**.

When the party was organised we called our colleagues who came all very smart, and very happy because we didn't have class. The teachers were very smart too, especially Pilar GOÑI.

Silvia GARCIA welcomed everybody

## WINNERS

### CAKE CONTEST

**First Prize:** Miguel CABRERIZO  
**Second Prize:** Miguel RODRIGUEZ  
Adriana CASAMAYOR

### KARAOKE CONTEST

**First Prize:** Pedro M. CUADROS  
José BARGADA

### MOST ELEGANT PEOPLE

**Girl:** Aurora GUTIERREZ  
**Boy:** Daniel BARIAN

### LITERARY CONTEST

**First Prize:** Sara HERNANDEZ  
Virginia LOPEZ  
**Second Prize:** Jesús URDANIZ  
Jesús MEZQUIRIZ



Adriana CASAMAYOR, Miguel RODRIGUEZ and Mikel CABRERIZO winners in the CAKE CONTEST

G.Urtasun

and invited us to eat all the things we had: not only cakes, but also coke, soft drinks, chips, *gusanitos*,...

Then we had four different contests with winners from different classes.

First we had the **Karaoke**. Only two groups sang, and Pedro Manuel CUADROS and José BARGADA won. We couldn't hear them because the loudspeakers were not very good. We couldn't hear the people who sang.

To choose the most elegant boy and girl Silvia Garcia and Silvia LOPEZ, asked us to join the boys on the left and the girls on the right, to see better. We love they were all very elegant: the girls in lovely dresses and the boys with jackets and ties. Finally they chose **Aurora GUTIERREZ** and **Daniel BARIAN**, but Mr. Baile said that for him there were some even more elegant (**Rebeca MARTIN**, for example). The winners recei-





Jesús MEZQUIRIZ, Jesús URDANIZ, Virginia LOPEZ and Sara HERNANDEZ show their diplomas

G.Urtasun

ved two videos in English. We think Pilar Gofñi had to receive something too, but the prizes were only for students. Then we reached the most important moment: the names of the winners in the Literary Competition were read and the Principal of the school (Sagrario RUIZ) and other teachers (Iñaki USTARROZ, and Pilar GOÑI) gave the prizes to the winners. The winners were from 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> ESO. Virginia LOPEZ and Sara HERNANDEZ got the first prize and Jesús URDANIZ and Jesús MEZQUIRIZ the second. They got a diploma, a kiss from a teacher, a photograph ... and an envelope with something else, *can you imagine*

*what?*

Finally, at half past five the party ended. We went to class to collect our things and then home, very happy..., but it was very short and there was no Baile!!

Written by  
Maria GARCIA, Eduardo D.,  
Miguel A. ERREA, Felix PEREZ,  
Marian GARCIA, Iñigo OLORIZ,  
Sara HERNANDEZ and  
Elisabeth BLANCO  
with  
the help of  
Silvia GARCIA

ARBA  
SPORT

ARTICULOS DEPORTIVOS  
TROFEOS

Pio Loperena 18  
Telefono 24 48 09  
31600 BURLADA



## People we Know (7)



Since his childhood days, **Felix IMIZCOZ**, our Geography teacher (who has hardly changed) has enjoyed festivals as we can see in this photograph. He also loves playingg *mus*, specially with his friend Jesús Garaioa. Nevertheless, despite his love for this *sport*, according to waffing tongues, he's always beaten.

As we can see in this photo, Felix likes travelling and has visited all the festivals in Navarra,

even those of the smallest town. Although he has a serious character when he teaches us about countries, rivers and populations, Felix is a real party-goer and it doesn't take him long to put on some white trousers and a shirt, and to tie a red scarf round his neck and go to the bullring where he either *torea*, dances or sings a *jota*, something he does very well with his guitar.

**TORERO!**

**Iranzu PARRA**

Do you know who he is?

He is **Juantxo PAGOLA** and he is our teacher of English in ESO.

He is new at IBAIALDE and we want to speak about him.

He's tall, he has dark hair and wears glasses. He is pleasant and nice, although

*he is a little extravagant.*

He works hard everyday. In class he tells us many jokes.

He likes England and telling us about his holidays there with his family. He has spent some summers in the house of one friend he has near Sheffield.

He likes handball and played it in **Beti Onak**, Villava's team. He drives an English van.

Here in the photograph he is in Ireland, he was lost between two Irish towns. Then he had beard, but now he hasn't.

Under our point of view we think he is a very funny teacher and we would love to have many more teachers like him. *(the second evaluation is very near)*

**Mikel CABRERIZO**  
**Alberto ITURGAIZ**





## **We miss 'u, Violeta!**

Last December 29<sup>th</sup> was a special day for **Violeta** - our colleague and very good friend - because she had the operation she had been waiting for some weeks. Everything went extraordinarily well (it couldn't be other way after all we had prayed for her).

A few days later, on the fifth of January she was sent home and we (J.J. Osés, Elias Alegria, Javie Pineda and me) decided to visit her. As it was the *THREE WISE MEN'S EVE* I was invited to put on a fancy dress as *Melchor* (Why not? one day is one day?) and it was for Violeta, and there we went.

A smiling Violeta's mother received us. I imagined that Violeta was probably sleeping in bed, but when we got to the living room,... there she was playing with her *Game Boy*. I

wondered how she was doing it, but Violeta is Violeta. I felt embarrassed because I had to read an essay to her. The rest of my partners were there to *echo* me, but once I started reading I couldn't stop, so they couldn't say anything. We gave her some roses, but she gave us something much more valuable:

some kisses, her smiling face and some laughs. We spent there some time, but she was recovering (and still is) so we left her. We hope she'll be soon with us, fully recovered and ready to help in the magazine as last year when she was in-charge of the finances.

**Ion DORNALETETXE**



## **Inglés-Francés-Alemán**

**Todos los niveles de la Escuela Oficial de Idiomas  
Preparación Exámenes Cambridge y Alliance Française**

**INFORMATICA: 1 ordenador por alumno**

- Word, Excel, Access
- Ms-Dos, Windows 3.1, Windows 95
- Recuperaciones FP y BUP
- Iniciación a la informática para niños

**ACADEMIA OLYMPIA**

**Pza. de las Cofradías 5, Entreplanta A**

**Tfno. 13 28 31**



# Letters to the Principal

Dear Sagrario:

(...) One of the things I like most is the working day with no classes in the afternoons. On the whole I think the educational system is good. Teachers here connect with the pupils, although there are exceptions. On the other hand I think sometimes it would be necessary more discipline, the number of truants is very high.

(...) I think there are many activities out of the school, and many parties are organized.

There is one thing I miss, the break between classes.

On the other hand I can't understand why Euskera students had to move to Askatasuna while ESO students came here. I think there was another solution: all students of ESO should stay in Askatasuna and all students of BUP at Ibaialde.

Thank you for your attention, I look forward to hearing from you.

Yours sincerely  
Iñigo GARCIA



Dear Sagrario:

I have been studying here at Ibaialde for four years and many things have changed during this time. The most recent change has been the incorporation of the students of ESO and also that Euskera students have had to go to Askatasuna. This was no good, many students had friends there, and now we can't be together in the same playgrounds. I think it should be better if all students of the same age were together in the same high school.

On the other hand I think our installations are quite scanty, we haven't got a place for meetings, for parties, festivals and plays. This is a big problem because this year the group of theatre couldn't represent a play.

We also need a place where we can be when it rains because the hall is too small for all of us.

This year we have asked for a library to study when there aren't classes or when we are late and the weather is bad, although, when the summer comes, we enjoy the many gardens where we can rest.

But not all of these are problems, there are many good things in Ibaialde, as the good relations between teachers and students, teachers who are all the time more tolerant with us.

In my opinion, the best thing are the parties that all of us organize during the year, without forgetting the Viajes of Estudios and the elaboration of Ibaialde's News, which is very interesting and funny for us.

Thanks and all the best for you and the school.  
Verónica GIMENO



Foto AMA

Foto AMA

Foto AMA

Foto AMA

PRECIOS FIJOS DURANTE TODO EL AÑO  
REVELADO ROLLOS COLOR

Rollo 12 fotos + Revelado + I.V.A. = 561 pts.

Rollo 24 fotos + Revelado + I.V.A. = 925 pts.

Rollo 36 fotos + Revelado + I.V.A. = 1.225 pts.

Más álbum de regalo

Segundas Copias a 40 pts.- NETO

-Recordatorios Comunión;

-El mayor surtido de recordatorios y marcos a los mejores precios y con regalo seguro.

-Reportajes de boda

-Foto, Video con edición propia

F. Garralda, 4 15 27 47  
31600 BURLADA

Avda. Roncesvalles, 8 Tfno 22 63 43  
31002 PAMPLONA

San Miguel, 8-1 Tfno 22 11 66  
31001 PAMPLONA



## Thumbs up/down

Dear Sagrario:  
The reason of this letter is that I would like to complain about the new organization of the school. I can't understand why you have had to separate the courses of Euskera and the courses of the people who study in Spanish, and why you have brought these little children.



I think it would have been better to take all the children of Euskera and Castellano to Askatasuna and leave them there, at least this year that new people were coming to study 1<sup>st</sup> BUP.

I think that at least while BUP exists we must be together.

Yours sincerely,

Frantxi IRIGOYEN



We like all the new friends we have made here.

We liked a lot the White Week.

We like the timetable: we only have two days classes in the afternoon.

We liked the English Tea Party a lot, it was great fun and very well organised.

We like the sports facilities of the school.

We don't like the classrooms. The classes we had last year were nicer.



We don't like the exams

We don't like we can't go to the Café.

We don't like we have few excursions.

We don't like we can't leave the school during the breaks.

We don't like we have many lessons and few activities out of the class.

We don't like some teachers, such as ...

The Students of 1<sup>st</sup> B and 2<sup>nd</sup> B of ESO

Librerías **TROA**

# LIBRERIA UNIVERSITARIA

ESPECIALIDAD EN IDIOMAS,  
LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL  
PAPELERIA Y REGALOS

C/ Avda. Baja Navarra 9      31004 Pamplona  
Tfno. 22 97 72



## Can you spot the mistakes?

**W**e have taken our friend, colleague and teacher **Juan Carlos MUGICA** here by surprised when he was working at home trying to prove us that he does everything at home and he needs no help from nobody to keep his home clean and tidy.

But there are some things he's doing wrong, so we tend to think he's just cheating on us.

**Can you spot them?**

If so, please write to the English Department with your answer before April the first. We have a CD to give away among the winners in the contest. (The CD will be by the famous **SIREX**, including their hit "If I had a broom" (*Si yo tuviera una escoba...*))

**Gema SANCHEZ**

**Maria LOPEZ**



centros de  
optometría



# OPTICA BURLADA



Merindad de Sanguesa, 4  
Tfno: 12 37 55



## Who said what

**GARAIOA:** *Have you done the homework?*

**STUDENT:** No, I haven't.

**GARAIOA:** *So much the worse for you!*

**PATXI MENDIBURU:** *I'm going to ask you a question, if you answer it right I'll give you 200 pts.*

**STUDENT:** (answers correctly)

**PATXI MENDIBURU:** *"Well, Today I have no change. I'll give them to you some other day." (and he owes by now...)*

**Juantxo PAGOLA:** *"There was gicho...", "... and then this gicho ..."*

**Pilar GOÑI:** *"Those who have not done the homework, please stand up!"*

During an excursion a student gets to Garaioa with a microphone and says:

**Student:** Garaioa, the man of the zeros.

**GARAIOA:** *And many more you'll get.*

**Lucia GARCIA:** *If you don't see me after Christmas it's because I've won the lottery*

**PILAR PASCUALENA:** *There are some students who, when they wash their hair, they also wash their ideas*

**JOSEAN HERNANDEZ:** *(After been drawing for almost half an hour) Where do this come from? What does it mean?... Wow, I've made a mistake from the beginning.*

**Juan Carlos MUGICA:** *"Sometimes I feel like burning garbage containers or throwing stones to an old lady"*

*"Next time we can't enter into the music room because there is no key I might set everything on fire"*

**PATXI MENDIBURU:** *This a bic and if I throw it, it becomes aerobic.*

**Student:** Hey, Javi!

**Javier BAILE:** *The first time we have lunch together you can call me Javi, O.K.?  
meanwhile; please, call me Javier or just Mr. Baile.*

*(Almost all Friday mornings at 8.55 a.m.)*

**GARAIOA:** *Do you have many more classes? I don't. I've just finished and I'm now going home. Would you like to come?*

**GARAIOA:** *Do you want me to explain it to you again?*

**Students:** Yes !!

**Garaioa:** *Well, I don't.*

**Puy ZUNZARREN:** *That's like putting the socks inside the bread's bag.*

**PAZ:** *What are you: teenagers, young adults or ... children from a primary school?*

**SIMON:** *"I'm going to count up to ten before I get angry"*

**GARAIOA:** *"Hey, Iván (SANCHEZ, delegado) If my armchair is not repaired on Monday, I'll see you in September. We understand each other, Ok.?"*



# Ibaialde's News

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electrical, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written consent of the staff of this magazine

## THE GENIUS



# saide

Cines Principe de Viana

Carlos III

Multicines Olite

Teatro Goyarre

Avda. San Ignacio, 5- 31002 PAMPLONA